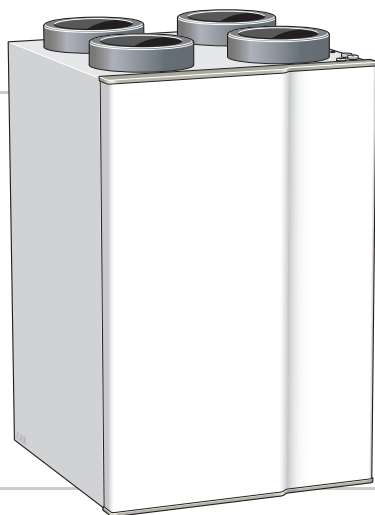
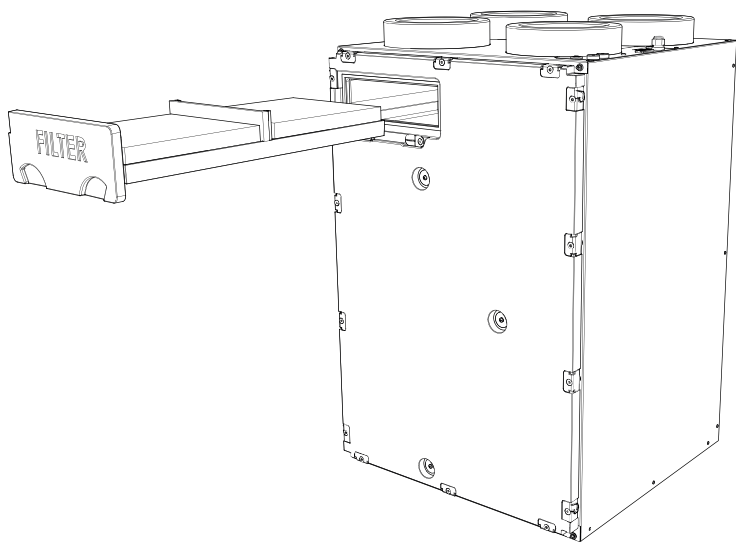
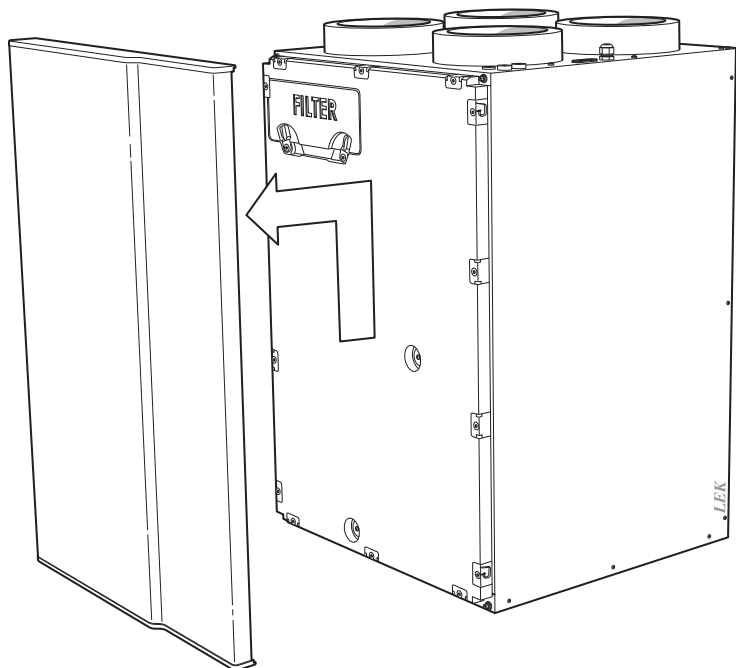




Instrukcja obsługi
NIBE™ ERS 10-400
Rekuperator



Spis treści

1	Ważne informacje	4
	Dane instalacji	4
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	5
	Numer seryjny	6
	ERS 10 – Doskonały wybór	7
2	System grzewczy – serce budynku	8
	Działanie rekuperatora	9
	Konserwacja ERS 10	10
3	Zaburzenia komfortu cieplnego	13
	Menu informacyjne	13
	Zarządzanie alarmami	13
	Usuwanie usterek	15
4	Dane techniczne	17
5	Słowniczek	18
	Informacje kontaktowe	19

1 Ważne informacje

Dane instalacji

Produkt	ERS 10
Numer seryjny	
Data instalacji	
Instalator	

Nr	Nazwa	Ustawie- nia fa- bryczne	Nastawa
5.1.5	pr. went. powietrza wyw. normalny	75%	
5.1.6	pr. went. powietrza naw. normalny	60%	
5.3.12	moduł went./pow. naw. najniż.t.wyw.p. obejście przy temperaturze	5°C 4°C	

Zawsze należy podawać numer seryjny

Niniejszym zaświadcza się, że instalacja została wykonana zgodnie z zaleceniami w instrukcji instalatora i obowiązującymi przepisami.

Data _____ Podpis _____

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 3 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz nie mające doświadczenia i wiedzy na temat jego obsługi, jeśli będą nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użycia oraz jeśli będą rozumiały niebezpieczeństwo związane z jego używaniem. Urządzenie nie powinno służyć jako zabawka dla dzieci. Czynności związane z czyszczeniem i podstawową konserwacją urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Prawa do wprowadzania zmian konstrukcyjnych są zastrzeżone.

©NIBE 2017.

Symbole



WAŻNE!

Ten symbol informuje o zagrożeniu dla urządzenia lub osoby.



UWAGA!

Ten symbol wskazuje ważne informacje, na co należy zwracać uwagę podczas obsługi instalacji.



PORADA!

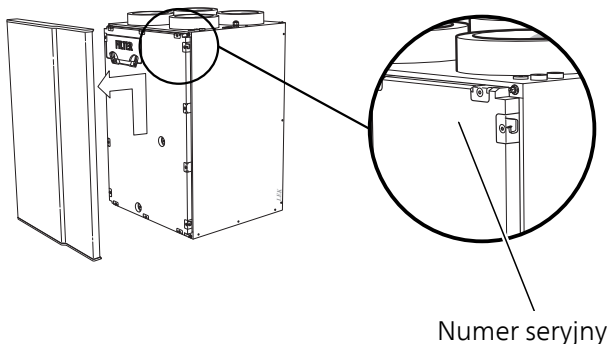
Ten symbol oznacza wskazówki ułatwiające obsługę produktu.

Oznaczenie

Znak CE jest potwierdzeniem, że firma NIBE zadbała o zgodność produktu ze wszystkimi obowiązującymi go przepisami określonych dyrektyw UE. Znak CE jest wymagany dla większości produktów sprzedawanych w UE, bez względu na miejsce ich wytwarzania.

Numer seryjny

Numer seryjny znajduje się w górnym prawym rogu po wewnętrznej stronie klapy przedniej.



Numer seryjny



UWAGA!

Zgłaszając usterkę, zawsze należy podawać numer seryjny produktu.

ERS 10 – Doskonały wybór

ERS 10 to rekuperator o wysokiej sprawności temperaturowej i niskim zużyciu energii.

Wyjątkowe cechy pompy ciepła ERS 10:

- **Wentylatory DC**

Rekuperator zawiera dwa energooszczędne wentylatory DC (klasa A).

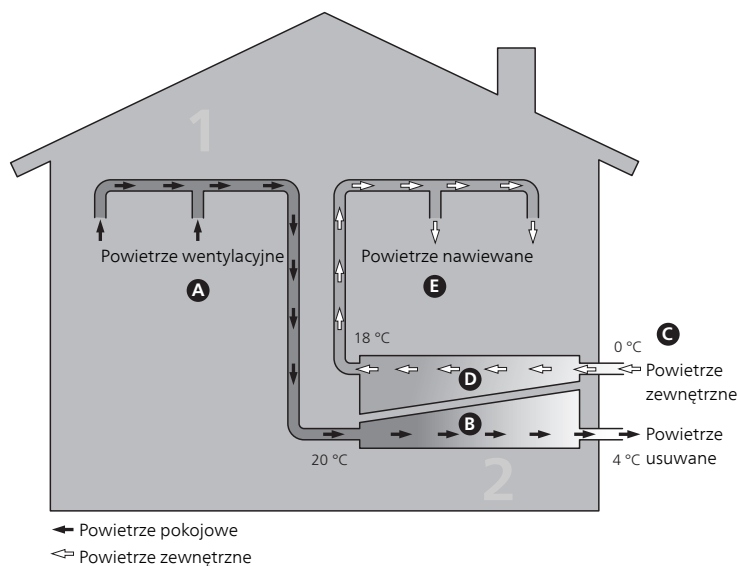
- **Niski poziom hałasu**

Rekuperator cechuje się bardzo niskim poziomem hałasu.

- **Prosty montaż**

Rekuperator można bez trudu zainstalować z pompą ciepła lub centralą wewnętrzną firmy NIBE. Podczas montażu rekuperator zostaje podłączony do urządzenia głównego, co umożliwia odczyt parametrów modułu wentylacyjnego na wyświetlaczu urządzenia głównego.

2 System grzewczy – serce budynku



Podane temperatury są przykładowe i mogą się różnić w poszczególnych instalacjach i porach roku.

Działanie rekuperatora

Rekuperator wykorzystuje ciepło powietrza wentylacyjnego w budynku do ogrzewania napływającego powietrza zewnętrznego. Z wywiewanego powietrza wentylacyjnego (1) darmowa energia cieplna jest pozyskiwana z budynku i transportowana do rekuperatora. Rekuperator (2) przekazuje ciepło z powietrza wewnętrznego do napływającego powietrza zewnętrznego.

Powietrze wentylacyjne

- A** Ciepłe powietrze jest przesyłane z pomieszczeń do rekuperatora przez system wentylacyjny budynku za pomocą wentylatora.
- B** W rekuperatorze powietrze oddaje energię cieplną, a temperatura powietrza znacznie spada. Zimne powietrze zostaje wyprowadzone z budynku.

Powietrze zewnętrzne

- C** Powietrze zewnętrzne jest przesyłane do rekuperatora przez system wentylacyjny budynku.
- D** W rekuperatorze powietrze oddaje energię cieplną, powodując wzrost temperatury.
- E** Wentylator wydymuje ogrzane powietrze do pomieszczeń, w których znajdują się wloty powietrza nawiewanego.

Konserwacja ERS 10

Przeglądy okresowe

Rekuperator wymaga minimalnej obsługi po rozruchu. Z drugiej strony zaleca się regularne sprawdzanie instalacji.

W razie nietypowego zachowania, na ekranie urządzenia głównego są wyświetlane komunikaty usterek w formie różnych komunikatów alarmowych.

WAŻNE!

Zawsze odłączaj zasilanie przed otwarciem obudowy urządzenia ERS 10.

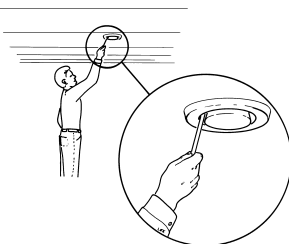
Czyszczenie urządzeń wentylacyjnych

Aby zapewnić odpowiednią wentylację należy regularnie czyścić urządzenia wentylacyjne budynku np. małą szczotką.

Nie wolno zmieniać ustawień urządzenia.

WAŻNE!

W razie demontażu kilku urządzeń wentylacyjnych do czyszczenia, nie należy ich pomylić.



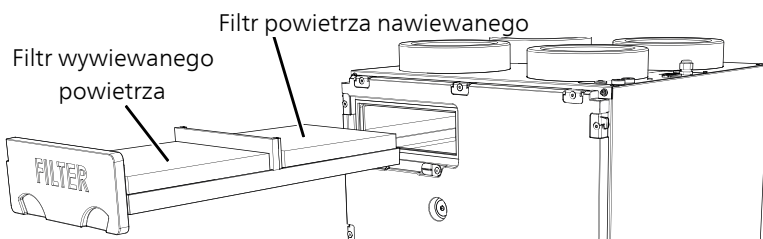
Czyszczenie filtra powietrza

Należy regularnie czyścić filtry w urządzeniu ERS 10, z częstotliwością uzależnioną od ilości kurzu w powietrzu wentylacyjnym. Częstotliwość należy określić metodą prób, wybierając tę najbardziej odpowiednią do posiadanej instalacji. Należy pamiętać, że brudny filtr powietrza może obniżać sprawność instalacji.

Na wyświetlaczu urządzenia głównego będzie pojawiać się przypomnienie o czyszczeniu filtrów. Domyślnie przypomnienie pojawia się co trzy miesiące. Jeśli jednak zasilanie urządzenia głównego zostanie wyłączone, odliczanie rozpoczyna się od nowa.

1. Wyłącz instalację za pomocą wyłącznika nadprądowego w skrzynce bezpiecznikowej lub wyłącznika głównego instalacji.
2. Klapę przednią zdejmuje się, nieco ją unosząc i ciągnąc ją do siebie.

3. Wyjmij wkład filtra.



4. Wyjmij filtry i wytrząśnij/odkurz je albo wymień obydwa filtry. Nie używaj wody ani innych płynów do czyszczenia.
5. Sprawdź, czy filtry nie są uszkodzone.
6. Złóż w odwrotnej kolejności.

Nawet, jeśli filtry wydają się czyste, zbiera się w nich brud, obniżając ich wydajność. Dlatego filtry powietrza wywiewanego i powietrza nawiewanego należy co rok wymieniać. Nowe filtry można zamawiać przez instalatora.

Filtr powietrza nawiewanego: F7 = filtr pyłkowy (filtr wtórnego oczyszczania klasy F7)

Filtr powietrza wywiewanego: G4 = filtr standardowy (filtr wstępnego oczyszczania klasy G4)

WAŻNE!

Nie zaleca się czyszczenia filtra odkurzaczem ani sprężonym powietrzem ponieważ obniża to poziom filtracji.

Kontrola syfonu skroplin

Syfon znajduje się na zewnątrz urządzenia ERS 10. W razie trudności ze znalezieniem syfonu należy skontaktować się z instalatorem.

Syfon może wysychać w czasie cieplejszych okresów roku, kiedy nie są generowane skropliny. Dlatego przed zimniejszymi okresami roku należy sprawdzić, czy odpływ skroplin nie jest zablokowany przez zanieczyszczenia, a następnie zalać go wodą.

Wlać ok. litr wody do syfonu i sprawdzić, czy przepływa bez przeszkód.

Nie wolno dopuścić do wysychania syfonu podczas tych miesięcy w roku, w których powstają skropliny, ponieważ ze względu na panujące w urządzeniu podciśnienie powietrze będzie wciągane do urządzenia, co uniemożliwi odpływ skroplin. Urządzenie ERS 10 może generować kilka litrów skroplin na dobę. Jeśli odpływ skroplin nie będzie działać, woda może wyrządzić szkody w budynku.

Czyszczenie wymiennika ciepła

Wymiennik ciepła w urządzeniu ERS 10 należy regularnie kontrolować. Zaleca się robić to co dwa lata. W celu uzyskania pomocy w czyszczeniu należy skontaktować się z instalatorem.

3 Zaburzenia komfortu cieplnego

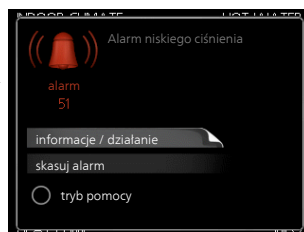
W większości przypadków urządzenie główne wykrywa usterki (zakłócenia mogące prowadzić do zaburzenia komfortu cieplnego) i informuje o nich za pomocą alarmów oraz instrukcji na wyświetlaczu.

Menu informacyjne

Wszystkie te wartości pomiarów znajdują się w menu 3.1 w systemie menu urządzenia głównego. Przeglądanie wartości w tym menu często może ułatwić znalezienie przyczyny usterki. Dodatkowe informacje na temat menu 3.1 zawiera instrukcja obsługi urządzenia głównego.

Zarządzanie alarmami

Alarm oznacza, że wystąpiła jakaś usterka, o czym informuje kontrolka stanu zmieniająca kolor z zielonego na czerwony oraz dzwonek alarmowy w okienku informacyjnym.



Alarm

Czerwony alarm oznacza, że wystąpiła usterka, której urządzenie główne nie potrafi samodzielnie naprawić. Kręcąc pokrętką regulacji i naciskając przycisk OK, można wyświetlić typ alarmu i skasować alarm. Urządzenie główne można również ustawić w tryb pomocy.

informacje / działanie Tutaj można przeczytać opis alarmu i uzyskać wskazówki dotyczące usunięcia problemu, który go wywołał.

skasuj alarm W większości przypadków wystarczy wybrać „skasuj alarm”, aby naprawić problem, który spowodował alarm. Jeśli zaświeci się zielona kontrolka po wybraniu „skasuj alarm”, przyczyna alarmu została usunięta. Jeśli czerwona kontrolka jest nadal widoczna, a na wyświetlaczu widać menu „alarm”, problem występuje nadal. Jeśli alarm znika i występuje ponownie, skontaktuj się z instalatorem.

tryb pomocy „tryb pomocy” to typ trybu awaryjnego. Oznacza to, że pompa ciepła przygotowuje ciepło i/lub ciepłą wodę pomimo występowania dotyczącego jej problemu. Może to oznaczać, że sprężarka pompy ciepła nie działa. W takim przypadku ciepło i/lub c.w.u. przygotowuje grzałka zanurzeniowa.

Problemy z urządzeniem ERS 10 nie mają wpływu na pracę urządzenia głównego. Dlatego w razie problemów z urządzeniem ERS 10 nie trzeba wybierać „tryb pomocy”.



UWAGA!

Wybranie „tryb pomocy” nie jest równoznaczne z usunięciem problemu, który wywołał alarm. Dlatego kontrolka stanu nadal będzie świecić na czerwono.

Jeśli alarm nie został zresetowany, skontaktuj się z instalatorem, aby dokonać odpowiedniej naprawy.



WAŻNE!

Kontaktując się z instalatorem, zawsze należy podać numery seryjne pompy ciepła i rekuperatora.

Usuwanie usterek

Jeśli na wyświetlaczu nie ma informacji o zakłóceniach w pracy, można wykorzystać następujące wskazówki:

Czynności podstawowe

Zacznij od sprawdzenia następujących możliwych przyczyn usterek:

- Czy urządzenie główne działa lub czy kabel zasilający urządzenia ERS 10 jest podłączony.
- Grupa bezpieczników i bezpiecznik główny budynku.
- Wyłącznik różnicowo-prądowy budynku.

Wysoka lub niska temperatura pomieszczenia

- Patrz instrukcja obsługi urządzenia głównego.

Zbyt niski poziom lub brak wentylacji

- Zadziałał czujnik poziomu .
 - Sprawdzanie odpływu skroplin i syfonu.
- Zablockowany filtr.
 - Wyczyść lub wymień filtr (patrz strona 10).
- Wentylacja wymaga regulacji.
 - Zleć regulację wentylacji.
- Zamknięte, zbyt mocno przymknięte lub zablockowane urządzenie wentylacyjne.
 - Sprawdź i wyczyść zawory wentylacyjne (patrz strona 10).
- Ograniczona prędkość wentylatora.
 - Wejdź do menu 1.2 urządzenia głównego i wybierz „normalny”.
- Włączono zewnętrzny przełącznik zmiany prędkości wentylatora.
 - Sprawdź przełączniki zewnętrzne.
- Wentylator obraca się wolno z powodu niskiej temperatury napływającego powietrza zewnętrznego.
 - W razie powtarzających się problemów skontaktuj się z instalatorem.

Zbyt intensywna lub rozregulowana wentylacja

- Zablockowany filtr.
 - Wyczyść lub wymień filtr (patrz strona 10).
- Wentylacja wymaga regulacji.
 - Zleć regulację wentylacji.

- Zamknięte, zbyt mocno przymknięte lub zablokowane urządzenie wentylacyjne.
 - Sprawdź i wyczyść zawory wentylacyjne (patrz strona 10).
- Zbyt wysoka prędkość pracy wentylatora.
 - Wejdź do menu 1.2 urządzenia głównego i wybierz „normalny”.
- Włączono zewnętrzny przełącznik zmiany prędkości wentylatora.
 - Sprawdź przełączniki zewnętrzne.
- Nieprawidłowo zainstalowane tłumiki.
 - Wezwij instalatora!

4 Dane techniczne

Szczegółowe dane techniczne tego produktu można znaleźć w instrukcji montażu (www.biawar.com.pl).

5 Słowniczek

Nawiewy wentylacyjne

Zawory, zwykle umieszczone w suficie, w kuchni/ łazience/garderobie, gdzie powietrze wywiewowe jest wciągane, a następnie przesyłane do ERS 10.

Nawiewy zewnętrzne

Zawory, zwykle w suficie, gdzie ogrzane powietrze jest wydmuchiwane i wspomaga ogrzewanie pomieszczeń.

Powietrze nawiewane

Ogrzane powietrze, które jest wydmuchiwane z urządzenia ERS 10 do pomieszczenia.

Powietrze usuwane

Powietrze, z którego urządzenie ERS 10 odzyskuje ciepło, powodując jego ochłodzenie. To powietrze zostaje wyprowadzone z budynku.

Powietrze wentylacyjne

Powietrze zasysane z pomieszczeń i doprowadzone kanałami wentylacyjnymi do ERS 10.

Powietrze zewnętrzne

Powietrze, które jest wciągane przez urządzenie ERS 10 i ogrzewane.

System grzewczy

System grzewczy może być także nazywany systemem grzewczo-chłodniczym. Budynek jest chłodzony lub ogrzewany za pomocą grzejników, instalacji podłogowej lub klimakonwektorów.

Wymiennik ciepła

Urządzenie, które przenosi energię cieplną z jednego czynnika do drugiego, nie mieszając ich. Inne przykłady wymienników ciepła to parowniki i skraplacze.

Zaburzenia komfortu cieplnego

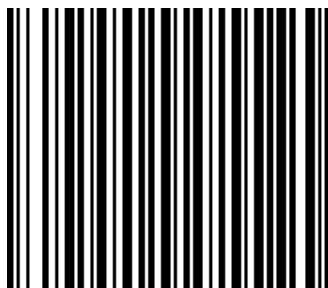
Zaburzenia komfortu cieplnego to niepożądane zmiany temperatury pomieszczeń, np. jeśli temperatura pomieszczenia odbiega od żądanego poziomu.

Informacje kontaktowe

- AT KNV Energietechnik GmbH**, Gahberggasse 11, AT-4861 Schörföling
Tel: +43 (0)7662 8963 E-mail: mail@knv.at www.knv.at
- CH NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG**,
Industriepark, CH-6246 Altishofen Tel: +41 58 252 21 00
E-mail: info@nibe.ch www.nibe.ch
- CZ Družstevní závody Dražice s.r.o.**,
Dražice 69, CZ - 294 71 Benátky nad Jizerou
Tel: +420 326 373 801 E-mail: nibe@nibe.cz www.nibe.cz
- DE NIBE Systemtechnik GmbH**, Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: +49 (0)5141 7546-0 E-mail: info@nibe.de www.nibe.de
- DK Vølund Varmeteknik A/S**, Member of the Nibe Group,
Brogårdsvej 7, 6920 Videbæk Tel: +45 97 17 20 33
E-mail: info@volundvt.dk www.volundvt.dk
- FI NIBE Energy Systems OY**, Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Tel: +358 (0)9-274 6970 E-mail: info@nibe.fi www.nibe.fi
- FR NIBE Energy Systems France Sarl**,
Zone industrielle RD 28, Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux
Tel : 04 74 00 92 92 E-mail: info@nibe.fr www.nibe.fr
- GB NIBE Energy Systems Ltd**,
3C Broom Business Park, Bridge Way, S419QG Chesterfield
Tel: +44 (0)845 095 1200 E-mail: info@nibe.co.uk www.nibe.co.uk
- NL NIBE Energietechniek B.V.**, Postbus 634, NL 4900 AP Oosterhout
Tel: 0168 477722 E-mail: info@nibenl.nl www.nibenl.nl
- NO ABK AS**, Brobekkveien 80, 0582 Oslo, Postboks 64 Vollebakk, 0516 Oslo
Tel: +47 23 17 05 20 E-mail: post@abkklima.no
www.nibeenergysystems.no
- PL NIBE-BIAWAR Sp. z o. o.** Aleja Jana Pawła II 57, 15-703 BIAŁYSTOK
Tel: +48 (0)85 662 84 90 E-mail: sekretariat@biawar.com.pl
www.biawar.com.pl
- RU © "EVAN"** 17, per. Boynovskiy, RU-603024 Nizhny Novgorod
Tel: +7 831 419 57 06 E-mail: kuzmin@evan.ru www.nibe-evan.ru
- SE NIBE AB Sweden**, Box 14, Hannabadsvägen 5, SE-285 21 Markaryd
Tel: +46 (0)433 73 000 E-mail: info@nibe.se www.nibe.se

W przypadku krajów nie wymienionych na tej liście, należy kontaktować się z Nibe Sweden lub odwiedzić witrynę www.nibe.eu, aby uzyskać dodatkowe informacje.

NIBE AB Sweden
Hannabadsvägen 5
Box 14
SE-285 21 Markaryd
info@nibe.se
www.nibe.eu



431656